

Hello World! ~国際交流の扉をひらく~

問合せ/市国際交流協会(☎221-1800)
https://mitoic.or.jp

第5回 育てよう!多文化共生の心②

やさしい日本語でコミュニケーション

外国人に話しかけられ、「英語ができないのにどうしよう」と対応に困ったことはありませんか。

日本に住む外国人の中には、英語はできないけれど、日本語なら少し分かるという人もいます。さまざまな出身地の外国人市民が増える中、発信する情報すべてを多言語に翻訳することは困難です。そこで、「やさしい日本語」という新たなコミュニケーション方法が注目されています。やさしい日本語とは、外国人にも分かりやすい簡単な日本語のことです。

平成7年の阪神淡路大震災の際、被災した外国人が日本語を十分に理解できず、緊急情報を正しく受取れませんでした。これをきっかけに、言葉の壁による災害時のリスクを減らすため、できるだけ分かりやすい日本語で情報発信をしようという取組みが各地で始まりました。東日本大震災では、水戸も被災し、改めてその重要性が認識されたことから、防災ノートや生活ガイドブックなど、やさしい日本語を

用いて外国人市民向けに情報提供を行っています。昨年には、文化庁などにより「在留支援のためのやさしい日本語ガイドライン」が制作され、やさしい日本語がニュースや行政・観光情報など幅広い分野で活用されています。

市国際交流協会では、やさしい日本語の普及に向けた講座を開催しています。やさしい日本語は、外国人だけでなく、子どもやお年寄り、障害を持つ方とのコミュニケーションにも有効とされています。多文化共生の社会を築くための新たな言葉として、やさしい日本語を学んでみませんか。次回の講座の詳細は、「広報みと」2月1日号でお知らせします。

やさしい日本語クイズ

次の言葉をやさしい日本語で表現するとどうなるでしょうか。

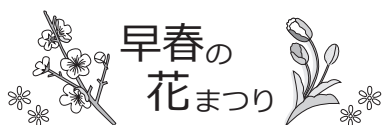
Q1.救急車 Q2.資源ごみ Q3.非常口 Q4.予防接種
(解答例は15ページの下にあります)

植物公園カレンダー

https://www.mito-botanical-park.com ☎243-9311
〒310-0914 小吹町504 ☎241-1211 開園時間/9:00~17:00
(入園は16:00まで) 休園/月曜日(祝日・振替休日のときは翌日)



☎入園料がかかります ☎全ての教室は定員になり次第締切り ☎教室の申込みは、申込開始日の8:30から電話で受け付けます(当日受付を除く)



1月9日(土)~3月21日(日)

早春スピードくじ

ランの鉢花やクリスマスローズなどが当たります。

日時/1月24日(日)、2月14日(日)

※午前9時から料金所でくじ券を配布
(各日先着100名)。引換えは植物館。

水戸徳川家の蘭

水戸徳川家14代当主
圀齊氏が交配した、洋
らんのパフィオペディ
ルムを展示します。

期間/1月9日(土)~24
日(日)



水戸流 梅の楽しみ方

水戸の梅は、斉昭公が弘道館や
偕楽園をはじめ、領内に数多くの
梅を植えさせたことが始まりと言
われています。西川綾子園長と一
緒に特別公開中の
梅林を歩きながら、
水戸ならではの梅
の楽しみ方を学ん
でみませんか。



日時/2月21日(日)、13:00~14:00
定員/20名 料金/無料 申込開
始日/1月28日(木)

【関連企画・梅林特別公開】

水戸の梅まつりの時期に合わせ
公園に隣接する梅林を特別公開!
期間/2月13日(土)~3月21日(日)

参加者募集

木枠と草木で染めた糸を使って 模様を織る

日時/3月6日(土)・13日(土)、10:30~
12:00 場所/植物館 定員/各20名
料金/1,500円 申込開始日/1月28
日(木)

植物公園ボランティアに 参加しませんか

植物公園ボランティア「わくわ
くガーデン友の会」の会員を募集
します。

活動日/毎月第1・3金曜日 時
間/10:00~12:00 年会費/
2,000円 内容/園内での種ま
ぎ、寄せ植えなどの園芸実習
申込・問合せ/植物公園へ